

導師、川をわたる

インド

昔むかし、おろかな導師と十二人のおろかな弟子が、巡礼をしていました。

あるとき、導師と弟子たちは、川を渡ることになりました。導師はいました。

「この川は、油断がならない。今までたくさんの人間を飲みこんでいたのだ。川が眠つてしまふまで待つて、渡ることにしよう」

導師と弟子たちは、河原でたき火をして待つことにしました。しばらくすると、導師がひとりの弟子にいました。

「川がもう眠つたかどうか見てきておくれ」

弟子は、たき火の中から薪を一本引き抜いて川まで行きました。そして、燃えているその薪のはしをそつと川にひたしました。そのとたん、川はシューシューいってけむりをあげました。

弟子は、びっくりして、あわてて導師の所にかけもどつていいました。

「先生。渡るときではありません。川は起きています。さわったとたんに、毒ヘビみたいにシューシューいって、けむりをあげました。もう少しでわたしを飲みこむところでした。やつとのことで逃げて来ました」

導師は、

「おまえが逃げることができ、よかったです。川が眠つてしまふまで、あちらの森で待つことにしよう」といいました。そして、みんなは、河原からはなれて、森の中で休みました。みんなが輪になつて休んでいると、弟子のひとりが、こんな話をしました。

「私のおじいさんは、えらい商人だつたんですがね。あるとき、らばに塩のふくろを積んでこの川を渡つていたんです。夏だったので、泳いだり、らばを洗つたりしながら、渡つていきました。そしたら、この恐ろしい川は何をしたと思います。向こう岸に着いてみると、川は塩をぜんぶ食べてしまつていたんです。ふくろにはあなも開いていなかつたのに、中の塩をぜんぶ取つてしまつたんですよ。あいつは、悪党です。わたしたちは、この森まではなれていてよかったです」

それからみんなは眠り、朝早く目を覚ました。

導師が、ひとりの弟子に、

「川が眠つているかどうか見てきておくれ」といいました。弟子は、きのうの薪を持って川まで行きました。そして、薪のはしをそつと川にひたしました。すると、こんどは、川はシューシューいふこともなく、けむりをあげることもありませんでした。弟子は、走つて帰つていきました。

「先生。渡るときです。川はぐつすり眠っています。急いで出かけましょう」

導師と十二人の弟子たちは、手を取り合つて、用心深く川に足をふみ入れました。そして、川が目を覚まさないように、こわごわ、ふるえながら、ひと足ひと足、川を渡りました。

ようやく向こう岸に着いて、ほっとしていると、ひとりの弟子がいました。

「先生。わたしたち全員、渡りましたか。確かですか。この川は、この上なく油断のならない川です。何人いるか、数えてみましょう」

弟子は、ひとりひとり数えましたが、自分を数えるのをわすれていきました。弟子は、

「そら、先生を入れて十二人しかいません。川が、ひとり飲みこんでしまいました」とさけびました。導師は、別の弟子に数え直すようにいいました。ところが、この弟子も、自分が数えるのをわすれていきました。また別の弟子が数えましたが、やはり、ひとり足りません。そこで、こんどは、導師が数えました。そして、悲しそうにいいました。

「まちがいない。十二人だ。ひとり、いなくなってしまった」

導師と弟子たちは、大声で泣きわめきました。けれども、だれがいなくなつたのかは、分かりませんでした。

みんなは、川に向かつてさけびました。

「この悪党！人殺し！なんてことをしてくれたんだ！おまえは、私たちの兄弟を食べてしまつた！おまえなんか干上がつてしまえ！」

こうしてののしっていると、男が通りがかつて、いつたいどうしたのかとたずねました。

みんなは、自分たちは十三人いたけれども、川でひとりなくして、とことん数えただけれども、今は十二人しかいないと話しました。すると、男がいました。

「わたしがここに来あわせてよかつたですね。わたしは、まほうを知っています。そのいなくなつた人をとり返してあげましょう。でも、少しお金がかかりますよ」

導師はすぐさまいました。

「弟子をとり返してくださいなら、私たちの持っているものを何でもさしあげましょう」

導師と弟子たちは、旅のためのお金を探し出していました。すると、男は、「では、牛のふんをかごにいっぱい集めてください」といました。

みんなは、町じゅう走りまわって、牛のふんを集めました。男は、牛のふんを板のようによく平らに並べるようにいつて、みんなをその前に一列に立たせました。それから、「さあ、腰をかがめて、ふんの中に鼻を押しつけてください」といました。みんなは、いつせいに、牛のふんに鼻を押しつけました。男はいました。

「では、立ち上がって、みなさんが牛のふんに作った鼻のくぼみを数えて、何人いるか、いつてください」

みんなは、もがきながら立ち上がり、数えました。牛のふんには、まちがいなくくぼみが十三ありました。みんなはびっくりし、よろこんで飛びあがつていきました。

「また十三人になつた！いなくなつたひとりがもどってきた！わたしたちは、みんなここにいる！まほう使いさん、ありがとうございます！」